

**Aufenthaltsanzeige für Staatsangehörige der
Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der EWR-
Staaten sowie deren Familienangehörige**

Zgłoszenie pobytu dla obywateli krajów członkowskich Unii Europejskiej i krajów EOG, a także członków ich rodzin

Hlášení o pobytu pro státní příslušníky členských států Evropské unie a Evropského hospodářského prostoru jakož i pro jejich rodinné příslušníky

1 biometrietaugliches Foto

1 zdjęcie biometryczne

1 biometrická fotografie

1. Familienname / Geburtsname Nazwisko / Nazwisko rodowe Příjmení / Jméno rodné	
2. Vornamen Imiona / Jména	
3. Geburtsdatum / -ort Data / Miejsce urodzenia Datum / Místo narození	
4. Staatsangehörigkeit (bei mehreren alle angeben) Obywatelstwo (w przypadku posiadania kilku podać wszystkie) Státní příslušnost (u více příslušností uveďte všechny)	
5. Volkszugehörigkeit (Beantwortung freigestellt) Narodowość (odpowieź dobrowolna) Národnost (odpověď dobrovolná)	
6. Familienstand stan cywilny Rodinný stav	ledig / panna/kawaler / svobodný,-á verheiratet / żonaty/ zamężna / ženatý-vdaná geschieden / rozwiedziony(a) / rozvedený,-á Lebenspartnerschaft / konkubinat / životní partnerství verwitwet / wdowiec/wdowa / ovdovělý,-á seit / od dnia / od:
7. Leben Sie derzeit getrennt ? Czy żyją Państwo w separacji ? Žijete toho času oddělení ?	ja / tak /ano nein / nie / ne seit / od dnia / od:
8. Religion (Beantwortung freigestellt) wyznanie (odpowieź dobrowolna) / Náboženství (odpověď dobrovolná)	

9. Telefon / Fax / E-Mail (Beantwortung freigestellt) Telefon / faks / e-mail (odpowieź dobrowolna) Telefon / Fax / Email (odpověď dobrovolná)	
10. Ehegatte / Maž/zona / Manželka	
Familiennamen / Geburtsnamen / Vornamen Nazwisko / Nazwisko rodowe / Imiona Příjmení / Jméno rodné / Jména	
Geburtsdatum / -ort Data / Miejsce urodzenia Datum / Místo narození	
Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo / Státní příslušnost	
Wohnort miejsce zamieszkania / Bydliště	
11. Ausweis / dokument tożsamości / Průkaz	
Genaue Bezeichnung / Nummer Dokładne określenie / Numer Přesné označení / Číslo	
ausgestellt am / von wystawiony dnia / przez vystaven dne / kým	
gültig bis ważny do / platný do	
12. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten ? Czy mieszkali Państwo uprzednio w Niemczech ? Už jste v Německu pobýval dříve ?	ja / tak / ano nein / nie / ne von / od / od bis / do / do in / w / v
13. Einreise zuletzt Ostatni wjazd Poslední přicestování	am / dnia / dne ohne Visum / bez wízy / bez víza mit Visum / z wízą / s vízem
14. Wohnsitz in Regensburg (genaue Anschrift) miejsce zamieszkania w Niemczech (dokładny adres) Bydliště v Německu (přesná adresa)	PLZ / kod pocztowy / PSC Straße, Haus-Nr. / ulica, numer domu / ulice, číslo domu

15. Zweck des Aufenthalts in Deutschland	
Cel pobytu w Niemczech Účel pobytu v Německu	
15.1	Arbeitsaufnahme / Podjęcie pracy / Přijetí práce Arbeitssuche / Poszukiwanie pracy / Hledání práce Berufsausbildung / Kształcenie zawodowe / Vzdělávání bei Firma / w firmie / u firmy als / jako / jako
15.2	Niedergelassene(r) selbstständig Erwerbstätige(r) / Osiedlony(a) pracujący(a) na własny rachunek / Usazený,-á samostatně výdělečně činný, -á als / jako / jako Erbringer/in /Empfänger/in von Dienstleistungen (ohne Niederlassung) / świadczący(a) lub pobierający (a) usługi (nieosiedlony) / Poskytovatel ,-ka / příjemce služeb (bez usazení) als / jako / jako
15.3	Nicht Erwerbstätige/r / Niezatrudniony / Nevýdělečně činný, -á <input type="checkbox"/> Student/in / Student(ka) / Student,-ka <input type="checkbox"/> Rentner/in / Rencista(stka) / Důchodce. <input type="checkbox"/>
15.4	Familienangehörige/r von / Członek rodziny czyli / Rodinný, -á příslušník, -ice koho (Name, Vorname, Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Aufenthaltstitel oder Aufenthaltsrecht) (nazwisko, imię, obywatelstwo, miejsce zamieszkania, tytuł prawny zezwolenia na pobyt lub prawo pobytu) (příjmení, jméno, datum narození, státní příslušnost, bydliště, nárok na pobyt nebo právo pobytu)
16.	Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in Deutschland ? Zamierzany okres pobytu w Niemczech ? Plánované trvání pobytu v Německu ?

Hinweis:

Freizügigkeitsberechtigte Unionsbürger / EWR-Bürger und ihre Familienangehörige mit Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Union / eines EWR-Staates erhalten grundsätzlich eine Bescheinigung über das Aufenthaltsrecht. Familienangehörige, die nicht Unionsbürger / EWR-Bürger sind, erhalten grundsätzlich eine Aufenthaltskarte. Diese Bescheinigung bzw. die Aufenthaltskarte wird Ihnen auf Grund der vorstehenden Angaben nach entsprechender Prüfung durch die Ausländerbehörde automatisch übersandt oder bei Ihrer Vorsprache ausgehändigt. Die Stadt Regensburg kann verlangen, dass die Voraussetzungen für die Freizügigkeit innerhalb angemessener Frist glaubhaft gemacht werden. Der Fortbestand der Erteilungsvoraussetzungen kann aus besonderem Anlass überprüft werden. Die Bescheinigung über das Aufenthaltsrecht wird kostenfrei ausgestellt. Für die Ausstellung einer Aufenthaltskarte wird, wenn es sich nicht um die erstmalige Ausstellung an Personen handelt, die das 21. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, eine Gebühr in Höhe von 8 Euro erhoben. Sind die Voraussetzungen der Freizügigkeit innerhalb von fünf Jahren nach Begründung des ständigen Aufenthalts im Bundesgebiet entfallen, kann der Verlust des Rechts auf Freizügigkeit festgestellt und die Bescheinigung über das gemeinschaftsrechtliche Aufenthaltsrecht eingezogen und die Aufenthaltskarte widerrufen werden.

Datenschutzrechtlicher Hinweis:

Die im Antrag verlangten Angaben beruhen auf dem Freizügigkeitsgesetz. Wegen der Vielzahl der Bestimmungen können die im Einzelfall geltenden Rechtsgrundlagen bei der Ausländerbehörde gerne erfragt werden.

Uwaga:

Osoby objęte prawem swobodnego przepływu /obywatele państw EOG i członkowie ich rodzin posiadający obywatelstwo jednego z krajów członkowski UE lub kraju EOG/ otrzymują zasadniczo zaświadczenie o prawie do pobytu. Członkowie rodzin, którzy nie są obywatelami UE/EO otrzymują zasadniczo kartę pobytu. Owo zaświadczenie, czy też karta pobytu zostanie im przesłane automatycznie lub też wystawione bezpośrednio podczas wizyty w urzędzie po odpowiednim sprawdzeniu przez Urząd d/s Obcokrajowców. Urząd miasta Ratyzbony może zażądać, aby w stosownym terminie uprawdopodobnione zostało istnienie przesłanek dla zastosowania prawa o swobodnym przepływie obywateli. W szczególnym przypadku może zostać dokonana kontrola dalszego istnienia przesłanek. Wystawienie zaświadczenia jest bezpłatne. W przypadku wystawiania karty pobytu dla osób powyżej 21 roku życia, jeżeli nie jest to wystawianie pierwszorazowe, pobiera się opłatę w wysokości 8 euro. Jeżeli w okresie pięciu lat od rozpoczęcia stałego pobytu w Niemczech wygasną przesłanki dla zastosowania prawa o swobodnym przepływie obywateli może dojść do utraty prawa do swobodnego przepływu i skutkiem tego zaświadczenie o unijnym prawie do pobytu może zostać odebrane, a karta pobytu unieważniona.

Ochrona danych osobowych:

Wymóg podawania informacji w tym formularzu wynika z przepisów ustawy o swobodnym przepływie osób. W związku z istnieniem licznych przepisów Urząd ds. Obcokrajowców chętnie udzieli informacji o konkretnych podstawach prawnych w danym przypadku.

Poučení:

Občané Evropské unie (Evropského hospodářského prostoru) oprávnění se volně pohybovat a jejich rodinní příslušníci s příslušností jednoho členského státu Evropské unie (Evropského hospodářského prostoru) obdrží zásadně osvědčení o právu pobytu. Rodinní příslušníci, kteří nejsou občany Unie (Evropského hospodářského prostoru) obdrží zásadně kartu k pobytu. Toto osvědčení resp. tato karta k pobytu vám budou na základě předcházejících údajů po odpovídajícím přezkoušení automaticky zaslány cizineckým úřadem nebo předány při rozhovoru. Město Regensburg může požadovat, aby předpoklady pro volný pohyb byly během přiměřené lhůty učiněny věrohodnými. Existence předpokladů pro udělení povolení může být na zvláštní podnět prověřena. Osvědčení o právu pobytu se vystaví bezplatně. Za vystavení karty k pobytu se vybírá poplatek ve výši 8 eur, jestliže nejde o první vystavení osobám, které dosud nepřekročily 21. rok věku. Jestliže předpoklady pro volný pohyb odpadnou během pěti let po založení trvalého pobytu na spolkovém území, může být konstatována ztráta práva volného pohybu a osvědčení o právu pobytu odebráno a karta k pobytu odvolána.

Poučení o ochraně údajů:

Údaje požadované v žádosti spočívají na zákoně o volném pobytu. Pro značný počet ustanovení se můžete v jednotlivých případech informovat u cizineckého úřadu o právních podkladech.

Regensburg, _____

Datum / Datum / Data

Unterschrift / Podpis / Pospis